

STORIA E LETTERATURA

*RACCOLTA DI STUDI E TESTI*

————— 306 —————

COSTANZO DI GIROLAMO

FILOLOGIA INTERPRETATIVA



ROMA 2019

EDIZIONI DI STORIA E LETTERATURA

Prima edizione: ottobre 2019

ISBN 978-88-9359-257-4  
eISBN 978-88-9359-258-1

Volume pubblicato con il contributo del Dipartimento di Studi umanistici  
e del Consiglio di amministrazione dell'Università di Napoli Federico II

Hanno promosso e curato la sua realizzazione  
PAOLO DI LUCA e ORIANA SCARPATI

*È vietata la copia, anche parziale e con qualsiasi mezzo effettuata  
Ogni riproduzione che eviti l'acquisto di un libro minaccia la sopravvivenza di un modo di trasmettere la conoscenza*

*Tutti i diritti riservati*

EDIZIONI DI STORIA E LETTERATURA  
00165 Roma - via delle Fornaci, 38  
Tel. 06.39.67.03.07 - Fax 06.39.67.12.50  
e-mail: redazione@storiaeletteratura.it  
www.storiaeletteratura.it

## INDICE DEL VOLUME

<i>Presentazione</i> di PAOLO DI LUCA E ORIANA SCARPATI .....	IX
<i>Nota dell'autore</i> .....	XI
<i>Tabula gratulatoria</i> .....	XIII
<i>Nota bibliografica ai saggi</i> .....	XVII
<i>Sigle e abbreviazioni</i> .....	XXI

### I. INTERPRETAZIONI

<i>Midons</i> : la canzone <i>Molt jauzions mi prenc amar</i> di Guglielmo di Poitiers.....	3
<i>Desamor</i> : la canzone [... <i>nulils hom tan [... n]on amet</i> attribuibile a Raimbaut d'Aurenga .....	29
L'angelo dell'alba: una rilettura di <i>Reis glorios</i> .....	45
Un testimone siciliano di <i>Reis glorios</i> e una riflessione sulla tradizione stravagante.....	75
L'alba ambrosiana .....	107
L'alba di Giraut de Borneil in Italia .....	123
Longino che vide: una riflessione sulle preghiere formulari e una nota per Arnaut Daniel.....	145
Past Participles with Active Meaning: An Interpretation of Two Troubadour Passages .....	167
Canti di penitenza: da Stroński a Ausiàs March .....	175
<i>Madonna mia</i> : una riflessione sui <i>salutz</i> e una nota per Giacomo da Lentini .....	191

Maria di Francia e il <i>salut d'amour</i> .....	205
Preistoria del sentimento: il 'sentire' nei poeti della Scuola siciliana .....	211
«Le donne ti disiano» .....	233
<i>Pir meu cori allegrari</i> .....	251
Figure, messaggi e messaggi delle figure (Dante, <i>Rime</i> CIII) .....	271
L'eredità dei trovatori in Catalogna .....	287
Due note per Jordi de Sant Jordi.....	303
Medievalisme i modernitat d'Ausiàs March .....	313
Lectura del poema XXV de Ausiàs March .....	323
Ausiàs March e le donne.....	337
Il movimento di Teresa .....	353
Una nuova edizione di Ausiàs March.....	357
Poesia italiana in catalano .....	383
L'edizione del <i>Libro</i> di Antonio Veneziano .....	403
Antonio Veneziano poeta figurativo .....	419

## II. I TROVATORI RITROVATI

Falsificare l'autentico: il cassetto segreto del <i>Troubadour</i> di Fabre d'Olivet .....	435
«Ove il mio corpo fanciulletto giacque».....	455

## III. PAGINE DI NOVECENTO

Tudor Arghezi o l'ambiguità.....	473
----------------------------------	-----

Un <i>outsider</i> a un premio per la critica .....	477
Appunti per l'ultimo Montale .....	481
Autofilologia montaliana .....	501
Franco Fortini poeta .....	505
Elio Pagliarani o la reinvenzione dei generi .....	519
Viaggio a Babele.....	537
In alto la lirica! .....	543

## IV. MOMENTI DI STORIA DEL SICILIANO

Gli <i>Alfabetin</i> e la lingua degli ebrei in Sicilia nel Medioevo .....	553
Volgare e movimenti religiosi in Sicilia nel Quattrocento .....	563

## V. TEORIA METRICA, METRICA STORICA

Teoria e prassi della versificazione .....	587
La versification catalane médiévale entre innovation et conservation de ses modèles occitans.....	599

## VI. TEORIA DELLA LETTERATURA E RITORNO ALLA FILOLOGIA

Glossematics and the Theory of Literature .....	631
Interpretazione e teoria della letteratura .....	641
Tendenze attuali delle teorie della letteratura .....	665
La filologia dopo la teoria.....	679
<i>Indice dei nomi e delle opere anonime</i> .....	695

